

# **Informativa ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679**

Gentile Interessato,

ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento Europeo 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (nel seguito, "GDPR"), il Comitato Alpe Cimbra, in qualità di Titolare del trattamento e quale organizzatore dell'evento "ALPECIMBRA FIS CHILDREN CUP" (di seguito, "Evento"), intende fornirle le seguenti informazioni:

## **Titolare del Trattamento**

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS

Strada delle Tabarelle 198

38123 - Fraz. Villazzano TRENTO

C.F./ P.IVA 01283260220

e-mail [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it)

PEC: [pec@pec.tts.tn.it](mailto:pec@pec.tts.tn.it)

(di seguito anche il "Titolare" o il "Comitato Organizzatore" o il "C.O.")

## **Finalità del Trattamento**

I dati verranno trattati, senza la necessità di un suo ulteriore consenso, al fine di:

1. provvedere all'organizzazione, gestione della sicurezza e svolgimento dell'Evento

## **Tipologia di dati.**

Saranno raccolti e trattati i Dati necessari per la conclusione e l'adempimento del contratto di cui Lei è parte. Ad esempio saranno raccolti i dati anagrafici e di contatto, documenti di riconoscimento (di seguito, i "Dati")

## **Base giuridica del Trattamento**

Per quanto attiene alla finalità indicata al punto 1, il Trattamento dei Dati Personalni si baserà sulla corretta esecuzione del contratto di cui l'Interessato è parte (art. 6 par. 1 lett. b GDPR) e al corretto adempimento degli obblighi di legge al quale è soggetto il Titolare (art. 6 par. 1 lett. c GDPR), nonché alla tutela degli interessi vitali dell'interessato (art. 6 par. 1 lett. d GDPR).

## **Rifiuto di conferimento dei dati**

Il conferimento dei Dati è necessario in quanto, l'eventuale rifiuto di conferirli, potrebbe comportare il non corretto adempimento del contratto di cui l'Interessato è parte e/o il mancato rispetto degli obblighi di legge a cui è sottoposto il Titolare.

## **Fonte dei dati**

I Dati saranno forniti da Lei o raccolti presso soggetti terzi.

## **Modalità del Trattamento**

In conformità a quanto previsto dall'art. 5 del Regolamento, i Dati Personalni oggetto di Trattamento saranno:

- (i) trattati in modo lecito, corretto e trasparente nei confronti dell'Interessato;
- (ii) raccolti e registrati per finalità determinate, esplicite e legittime, e successivamente trattati in termini compatibili con tali finalità;
- (iii) adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trattati;
- (iv) esatti e se necessario, aggiornati;
- (v) trattati in maniera da garantire un adeguato livello di sicurezza;
- (vi) conservati in una forma che consenta l'identificazione dell'Interessato per un periodo di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati.

Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici e telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

## **Comunicazione dei dati.**

I dati personali potranno essere comunicati ai soggetti autorizzati al trattamento, nonché ai responsabili esterni del trattamento nominati dal Titolare (la lista completa dei responsabili esterni è disponibile presso il Titolare), preposti alla gestione delle finalità sopra esposte. Per il perseguimento della finalità sopra esposte i dati potranno essere comunicati a soggetti che agiscono in qualità di titolari autonomi. I dati potranno altresì essere comunicati ad altri soggetti preposti alla corretta organizzazione e/o alla gestione della sicurezza dell'evento, comprese le autorità di pubblica sicurezza.

## **Diffusione dei dati**

I dati personali potranno essere resi noti a soggetti ed istituzioni oltre ad organi di stampa e media, coinvolti nell'evento.

### **Trasferimento dei dati all'estero**

Per le finalità sopra indicate, i Dati Personalni saranno trattati all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE). Qualora fossero trasferiti in Paesi Terzi, in assenza di una decisione di adeguatezza della Commissione europea, saranno comunque rispettate le prescrizioni previste dalla normativa applicabile in materia di trasferimento di Dati Personalni verso Paesi terzi, come le Clausole Contrattuali Standard fornite dalla Commissione Europea.

### **Conservazione dei dati.**

In generale i Dati Personalni saranno conservati per il tempo strettamente necessario al perseguimento delle finalità per cui sono stati raccolti e sottoposti a Trattamento, compreso il periodo di conservazione richiesto dalla legislazione applicabile e, in ogni caso, per un periodo massimo di 10 anni dalla cessazione del nostro rapporto in relazione alle finalità di adempimento contrattuale, salvo l'eventuale necessità del Titolare di difendere in giudizio un proprio diritto.

### **Diritti dell'interessato.**

Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 art. da 15 a 21 e della normativa nazionale vigente, l'Interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personalni che lo riguardano (diritto di accesso);
  - conoscerne l'origine;
  - riceverne comunicazione intelligibile;
  - avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
  - richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti;
  - il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo (Garante Privacy);
  - nonché, più in generale, esercitare tutti i diritti che gli sono riconosciuti dalle vigenti disposizioni di legge.
- L'esercizio dei diritti potrà avvenire attraverso l'invio di una richiesta che dovrà essere rivolta senza alcuna formalità al Titolare del Trattamento agli indirizzi sopra indicati.

## **Information pursuant to art. 13 and 14 of EU Regulation 2016/679**

Dear Data Subject,  
pursuant to art. 13 and 14 of the 2016/679 European Regulation concerning the protection of individuals with regard to the processing of personal data, as well as the free circulation of such data (hereinafter, "GDPR"), the Alpe Cimbra Committee, as Data Controller and as organizer of the event "ALPECIMBRA FIS CHILDREN CUP" (hereinafter, "Event"), intends to provide you with the following information:

### **Data Controller**

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS

Strada delle Tabarelle 198

38123 - Fraz. Villazzano TRENTO

C.F./ P.IVA 01283260220

e-mail [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it)

PEC: [pec@pec.tts.tn.it](mailto:pec@pec.tts.tn.it)

(hereinafter also the "Owner" or the "Organizing Committee" or the "C.O.")

### **Purpos of the Treatment**

The data will be processed, without the need for your further consent, in order to:

1. to organize, manage safety and carry out the Event

### **Type of data.**

The data necessary for the conclusion and fulfillment of the contract of which you are a part will be collected and processed. For example, personal and contact data, identification documents will be collected (hereinafter, the "Data")

### **Legal basis of the treatment**

With regard to the purpose indicated in point 1, the processing of personal data will be based on the correct execution of the contract of which the data subject is a part (art. 6 par. 1 letter b GDPR) and the correct fulfillment of legal obligations to which the Data Controller is subject to (art. 6 par. 1 letter c GDPR), as well as to the protection of the vital interests of the data subject (art. 6 par. 1 letter d GDPR).

### **Refusal to provide data**

The provision of data is necessary because, any refusal to provide it, could result in incorrect fulfillment of the contract of which the data subject is a part and / or failure to comply with the legal obligations to which the owner is subject.

### **Data source**

The data will be provided by you or collected from third parties.

### **Processing methods**

In accordance with the provisions of art. 5 of the Regulation, the Personal Data being processed will be:

- (i) processed in a lawful, correct and transparent way towards the data subject;
- (ii) collected and recorded for specific, explicit and legitimate purposes, and subsequently processed in terms compatible with these purposes;
- (iii) adequate, relevant and limited to what is necessary with respect to the purposes for which they are processed;
- (iv) accurate and if necessary, updated;
- (v) processed in such a way as to guarantee an adequate level of security;
- (vi) stored in a form that allows the identification of the data subject for a period of time not exceeding the achievement of the purposes for which they are processed.

The treatment will be carried out both with manual and / or IT and telematic tools with organization and processing logic strictly related to the purposes themselves and in any case in order to guarantee the security, integrity and confidentiality of the data in compliance with the organizational, physical measures and logics required by current provisions.

### **Communication of data.**

Personal data may be communicated to the subjects authorized to the treatment, as well as to the external data processors appointed by the Data Controller (the complete list of external data processors is available from the Data Controller), responsible for managing the purposes set out above. For the pursuit of the aforementioned purpose, the data may be communicated to subjects acting as independent holders. The data may also be communicated to other subjects responsible for the correct organization and / or management of the security of the event, including the public security authorities.

### **Disclosure of data**

Personal data may be disclosed to subjects and institutions as well as to press and media bodies involved in the event.

### **Transfer of data abroad**

For the purposes indicated above, Personal Data will be processed within the European Economic Area (EEA). If they are transferred to third countries, in the absence of an adequacy decision by the European Commission, the provisions of the applicable legislation on the transfer of Personal Data to third countries will be respected, such as the Standard Contractual Clauses provided by the European Commission.

### **Data retention.**

In general, Personal Data will be kept for the time strictly necessary to pursue the purposes for which they were collected and processed, including the retention period required by applicable legislation and, in any case, for a maximum period of 10 years from the termination of our relationship in relation to the purposes of contractual fulfillment, except for the possible need of the Data Controller to defend his right in court.

### **Rights of the data subject.**

Pursuant to European Regulation 679/2016 art. from 15 to 21 and the current national legislation, the data subject may, according to the methods and within the limits set by the current legislation, exercise the following rights:

- request confirmation of the existence of personal data concerning him (right of access);
  - know its origin;
  - receive intelligible communication;
  - have information about the logic, methods and purposes of the treatment;
  - request the updating, correction, integration, cancellation, transformation into anonymous form, blocking of data processed in violation of the law, including those no longer necessary for the pursuit of the purposes for which they were collected;
  - the right to lodge a complaint with the Supervisory Authority (Data Protection Authority);
  - as well as, more generally, exercise all the rights that are recognized by the current provisions of the law.
- The exercise of rights can take place by sending a request that must be addressed without any formality to the Data Controller at the addresses indicated above.

## Informativa ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679

Questa pagina rappresenta la "Privacy Policy" di questo sito ed ha lo scopo di fornire le informazioni su come vengono trattati i dati personali degli utenti che interagiscono con questo **sito web**, che usufruiscono dei servizi resi dallo stesso agli utenti, nonché di fornire l'informativa imposta dall'art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679.

La presente informativa è resa solo per questo sito e non anche per altri siti web eventualmente consultati dall'utente tramite link presenti nelle pagine web di questo sito.

Il Regolamento (UE) 2016/679 in materia di protezione dei dati personali (di seguito, il "Regolamento") stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché norme relative alla libera circolazione di tali dati e protegge i diritti e le libertà fondamentali delle persone fisiche, con particolare riferimento al diritto alla protezione dei dati personali.

L'art. 4, n. 1 del Regolamento prevede che per "Dato Personale" debba intendersi qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile (di seguito, "Interessato").

Per "Trattamento" deve invece intendersi qualunque operazione o complesso di operazioni, effettuate con o senza l'ausilio di processi automatizzati ed applicate a Dati Personalni o insiemi di Dati Personalni, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione (art. 4, n. 2 del Regolamento).

Ai sensi degli artt. 12 e ss. del Regolamento, si prevede inoltre che l'Interessato debba essere messo a conoscenza delle opportune informazioni relative alle attività di Trattamento che sono svolte dal titolare del Trattamento ed ai diritti degli Interessati.

### Titolare del Trattamento

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS

Strada delle Tabarelle 198

38123 - Fraz. Villazzano TRENTO

C.F./ P.IVA 01283260220

e-mail [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it)

PEC: [pec@pec.tts.tn.it](mailto:pec@pec.tts.tn.it)

### Finalità del Trattamento

I dati personali dell'utente verranno trattati per il perseguimento delle seguenti finalità:

1. concludere ed adempiere correttamente al contratto di cui l'interessato è parte, per i servizi/prodotti richiesti, rispondere alle richieste inviate dall'utente mediante mail e/o form presente sul sito;
2. rendere possibile e funzionale la navigazione del sito, nonché garantirne un adeguato livello di sicurezza, integrità e disponibilità;
3. analisi di dati statistici su dati aggregati o anonimi, con la finalità di monitorare il corretto funzionamento del Sito, traffico usabilità e interesse;
4. accertare, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria;
5. per adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento, dalla normativa comunitaria o da un ordine dell'Autorità

### Base giuridica del Trattamento

I dati saranno trattati senza la necessità di ulteriore consenso per le finalità e secondo la base giuridica di seguito indicata:

1. art. 6 co. 1 lett. b) del Regolamento UE 2016/679, per la conclusione e per la corretta esecuzione del contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso
2. art.6 co. 1 lett. f), sulla base del legittimo interesse del Titolare per garantire il corretto funzionamento del sito
3. art.6 co. 1 lett. f), sulla base del legittimo interesse del Titolare per analizzare e monitorare il funzionamento del sito
4. art. 6 co. 1 lett. f), sulla base del legittimo interesse del Titolare per l'esercizio del diritto di difesa
5. art. 6 co. 1 lett. c), per poter adempiere agli obblighi di legge cui è sottoposto il Titolare

### Tipologia di dati.

Saranno raccolti e trattati i Dati necessari per il perseguimento delle finalità sopra esposte: dati identificativi, dati di contatto, dati relativi al rapporto contrattuale, dati di navigazione.

### Dati di navigazione

I sistemi informatici e le procedure software preposte al funzionamento di questo sito web acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet.

Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti.

In questa categoria di dati rientrano gli indirizzi IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al sito, gli indirizzi in notazione URI (Uniform Resource Identifier) delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal server (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente.

Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del sito e per controllarne il corretto funzionamento e vengono cancellati immediatamente dopo l'elaborazione.

I dati potrebbero essere utilizzati per l'accertamento di responsabilità in caso di ipotetici reati informatici ai danni del sito.

### Rifiuto di conferimento dei dati

A parte quanto specificato per i dati di navigazione, gli utenti/visitatori sono liberi di fornire i propri dati personali. Il conferimento dei Dati è in alcuni casi necessario in quanto, l'eventuale rifiuto di conferirli, potrebbe comportare la mancata conclusione o il non corretto adempimento del contratto di cui l'Interessato è parte e/o il mancato rispetto degli obblighi di legge a cui è sottoposto il Titolare.

Il conferimento dei Dati per i trattamenti che richiedono il consenso è facoltativo, il mancato conferimento non comporterà l'impossibilità di poter usufruire dei servizi offerti dal Titolare. Anche in caso di consenso, l'interessato avrà comunque il diritto di opporsi successivamente, in tutto o in parte, al trattamento dei propri Dati personali per le finalità sopra esposte, facendone semplice richiesta al Titolare ai recapiti sopra indicati.

#### **Fonte dei dati**

I Dati saranno forniti dall'interessato o raccolti presso soggetti terzi.

#### **Modalità del Trattamento**

In conformità a quanto previsto dall'art. 5 del Regolamento, i Dati Personalni oggetto di Trattamento saranno:

- (i) trattati in modo lecito, corretto e trasparente nei confronti dell'Interessato;
- (ii) raccolti e registrati per finalità determinate, esplicite e legittime, e successivamente trattati in termini compatibili con tali finalità;
- (iii) adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trattati;
- (iv) esatti e se necessario, aggiornati;
- (v) trattati in maniera da garantire un adeguato livello di sicurezza;
- (vi) conservati in una forma che consenta l'identificazione dell'Interessato per un periodo di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati.

Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici e telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

#### **Comunicazione dei dati.**

I dati personali potranno essere comunicati ai soggetti autorizzati al trattamento, nonché ai responsabili esterni del trattamento nominati dal titolare (la lista completa dei responsabili esterni è disponibile presso il Titolare), preposti alla gestione delle finalità sopra esposte. Previo suo consenso, i Dati potranno altresì essere comunicati a società terze sponsor e/o partner commerciali del titolare i quali potranno utilizzarli per le finalità riportate al n. 5) dell'articolo "Finalità del Trattamento" succitato. Nell'ambito del perseguimento delle finalità sopra indicate i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti che agiscono in qualità di titolari autonomi.

#### **Diffusione dei dati**

I dati personali non saranno oggetto di diffusione.

#### **Trasferimento dei dati all'estero**

Per le finalità sopra indicate, i Dati Personalni saranno trattati all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE). Qualora fossero trasferiti in Paesi Terzi, in assenza di una decisione di adeguatezza della Commissione europea, saranno comunque rispettate le prescrizioni previste dalla normativa applicabile in materia di trasferimento di Dati Personalni verso Paesi terzi, come le Clausole Contrattuali Standard fornite dalla Commissione Europea.

#### **Conservazione dei dati.**

In generale i Dati Personalni saranno conservati per il tempo strettamente necessario al perseguimento delle finalità per cui sono stati raccolti e sottoposti a Trattamento, compreso il periodo di conservazione richiesto dalla legislazione applicabile e, in ogni caso, per un periodo massimo di 10 anni dalla cessazione del nostro rapporto in relazione alle finalità di adempimento contrattuale e per un periodo massimo di 2 anni per le finalità in cui è richiesto il Suo consenso, salvo l'eventuale necessità del Titolare di difendere in giudizio un proprio diritto.

#### **Diritti dell'interessato.**

Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 art. da 15 a 21 e della normativa nazionale vigente, l'Interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personali che lo riguardano (diritto di accesso);
- conoscerne l'origine;
- riceverne comunicazione intelligibile;
- avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
- richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti;
- il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo (Garante Privacy);
- nonché, più in generale, esercitare tutti i diritti che gli sono riconosciuti dalle vigenti disposizioni di legge.

L'esercizio dei diritti potrà avvenire attraverso l'invio di una richiesta che dovrà essere rivolta senza alcuna formalità al Titolare del Trattamento agli indirizzi sopra indicati.

This page represents the "Privacy Policy" of this site and is intended to provide information on how the personal data of users who interact with this website are processed, who use the services rendered by the same to users, as well as to provide the information required by art. 13 and 14 of EU Regulation 2016/679.

This information is provided only for this site and not for other websites that may be consulted by the user through links on the web pages of this site.

Regulation (EU) 2016/679 on the protection of personal data (hereafter, the "Regulation") establishes rules relating to the protection of individuals with regard to the processing of personal data, as well as rules relating to the free movement of such data and it protects the fundamental rights and freedoms of natural persons, with particular reference to the right to the protection of personal data.

Article. 4, no. 1 of the Regulation provides that "Personal Data" must be understood to mean any information concerning an identified or identifiable natural person (hereinafter, "Interested").

By "Treatment", on the other hand, we mean any operation or complex of operations, carried out with or without the aid of automated processes and applied to Personal Data or sets of Personal Data, such as the collection, registration, organization, structuring, storage, adaptation or modification, extraction, consultation, use, communication by transmission, dissemination or any other form of making available, comparison or interconnection, limitation, cancellation or destruction (art.4, n.2 of the Regulation).

Pursuant to articles 12 and following of the Regulation, it is also provided that the data subject must be made aware of the appropriate information relating to the processing activities that are carried out by the data controller and the rights of the interested parties.

#### **Data Controller**

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS

Strada delle Tabarelle 198

38123 - Fraz. Villazzano TRENTO

C.F./ P.IVA 01283260220

e-mail [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it)

PEC: [pec@pec.tts.tn.it](mailto:pec@pec.tts.tn.it)

#### **Purpose of the Treatment**

The user's personal data will be processed for the pursuit of the following purposes:

1. conclude and correctly fulfill the contract to which the data subject is a party, for the services / products requested, respond to requests sent by the user by email and / or form on the site;
2. make navigation of the site possible and functional, as well as guaranteeing an adequate level of security, integrity and availability;
3. analysis of statistical data on aggregate or anonymous data, with the aim of monitoring the correct functioning of the Site, usability traffic and interest;
4. ascertain, exercise or defend a right in court;
5. to fulfill the obligations established by law, by a regulation, by community legislation or by an order of the Authority

#### **Legal basis of the treatment**

The data will be processed without the need for further consent for the purposes and according to the legal basis indicated below:

1. Art. 6 co. 1 letter b) of EU Regulation 2016/679, for the conclusion and correct execution of the contract of which the data subject is a part or for the execution of pre-contractual measures adopted at the request of the same
2. art.6 co. 1 letter f), based on the legitimate interest of the owner to ensure the correct functioning of the site
3. art.6 co. 1 letter f), based on the legitimate interest of the owner to analyze and monitor the functioning of the site
4. Art. 6 co. 1 letter f), based on the legitimate interest of the Data Controller for the exercise of the right of defense
5. Art. 6 co. 1 letter c), in order to fulfill the legal obligations to which the Owner is subject

#### **Type of data.**

The data necessary for the pursuit of the aforementioned purposes will be collected and processed: identification data, contact data, data relating to the contractual relationship, navigation data.

#### **Navigation data**

During their normal operation, the IT systems and software procedures used to operate this website acquire some personal data whose transmission is implicit in the use of Internet communication protocols.

This is information that is not collected to be associated with identified interested parties, but which by its very nature could, through processing and association with data held by third parties, allow users to be identified.

This category of data includes the IP addresses or domain names of the computers used by users who connect to the site, the addresses in URI (Uniform Resource Identifier) notation of the requested resources, the time of the request, the method used in submitting the request to the server, the size of the file obtained in response, the numeric code indicating the status of the response given by the server (successful, error, etc.) and other parameters relating to the operating system and the user's computer environment.

These data are used for the sole purpose of obtaining anonymous statistical information on the use of the site and to check its correct functioning and are deleted immediately after processing.

The data could be used to ascertain responsibility in case of hypothetical computer crimes against the site.

#### **Refusal to provide data**

Apart from what is specified for navigation data, users / visitors are free to provide their personal data. The provision of data is in some cases necessary because, any refusal to provide it, could result in the failure to conclude or incorrect fulfillment of the contract of which the data subject is a part and / or failure to comply with the legal obligations to which the Owner is subject. The provision of data for treatments that require consent is optional, failure to provide it will not make it impossible to use the services offered by the owner. Even in the event of consent, the data subject will still have the right to subsequently object, in whole or in part, to the processing of their Personal Data for the purposes set out above, making a simple request to the Data Controller at the addresses indicated above.

#### **Data source**

The data will be provided by the data subject or collected from third parties.

#### Transfer of data abroad

For the purposes indicated above, Personal Data will be processed within the European Economic Area (EEA). If they are transferred to third countries, in the absence of an adequacy decision by the European Commission, the provisions of the applicable legislation on the transfer of Personal Data to third countries will be respected, such as the Standard Contractual Clauses provided by the European Commission.

#### **Data retention.**

In general, Personal Data will be kept for the time strictly necessary to pursue the purposes for which they were collected and processed, including the retention period required by applicable legislation and, in any case, for a maximum period of 10 years from the termination of our relationship in relation to the purposes of contractual fulfillment and for a maximum period of 2 years for the purposes in which your consent is required, except for the possible need of the Data Controller to defend his right in court.

#### **Rights of the data subject.**

Pursuant to European Regulation 679/2016 art. from 15 to 21 and the current national legislation, the data subject may, according to the methods and within the limits set by the current legislation, exercise the following rights:

- request confirmation of the existence of personal data concerning him (right of access);
- know its origin;
- receive intelligible communication;
- have information about the logic, methods and purposes of the treatment;
- request the updating, correction, integration, cancellation, transformation into anonymous form, blocking of data processed in violation of the law, including those no longer necessary for the pursuit of the purposes for which they were collected;
- the right to lodge a complaint with the Supervisory Authority (Data Protection Authority)
- as well as, more generally, exercise all the rights that are recognized by the current provisions of the law.

The exercise of rights can take place by sending a request that must be addressed without any formality to the Data Controller at the addresses indicated above.

# Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 679/2016

Gentile Interessato,

ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (nel seguito, "GDPR"), il Titolare del trattamento e quale organizzatore del "PREMIO DI Pittura – ALPECIMBRA FIS CHILDREN CUP" (di seguito, "Premio di pittura"), intende fornirle le seguenti informazioni:

## **Titolare del Trattamento**

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS  
Strada delle Tabarelle 198  
38123 - Fraz. Villazzano TRENTO  
C.F./ P.IVA 01283260220  
e-mail [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it)  
PEC: [pec@pec.tts.tn.it](mailto:pec@pec.tts.tn.it)  
(di seguito anche il "Titolare")

## **Finalità del Trattamento**

I dati verranno trattati, senza la necessità di un suo ulteriore consenso, al fine di provvedere all'organizzazione, gestione e svolgimento del Premio di pittura indicato nel tagliando di partecipazione.

## **Tipologia di dati.**

Saranno raccolti e trattati i Dati necessari per il perseguimento della finalità sopra descritta: dati anagrafici e di contatto, età, classe (di seguito, i "Dati").

## **Base giuridica del Trattamento**

Per quanto attiene alla finalità sopra indicata, il Trattamento dei Dati Personalini si baserà sulla corretta esecuzione del contratto (Regolamento del Premio di pittura) a cui l'Interessato aderisce (art. 6 par. 1 lett. b GDPR).

## **Rifiuto di conferimento dei dati**

Il conferimento dei Dati è necessario in quanto, l'eventuale rifiuto di conferirli, potrebbe comportare l'impossibilità di partecipare al Premio di pittura da parte dell'Interessato.

## **Fonte dei dati**

I dati saranno forniti dall'Interessato.

## **Modalità del Trattamento**

In conformità a quanto previsto dall'art. 5 del Regolamento, i Dati Personalini oggetto di Trattamento saranno:

- (i) trattati in modo lecito, corretto e trasparente nei confronti dell'Interessato;
- (ii) raccolti e registrati per finalità determinate, esplicite e legittime, e successivamente trattati in termini compatibili con tali finalità;
- (iii) adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trattati;
- (iv) esatti e se necessario, aggiornati;
- (v) trattati in maniera da garantire un adeguato livello di sicurezza;
- (vi) conservati in una forma che consenta l'identificazione dell'Interessato per un periodo di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati.

Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici e telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

## **Comunicazione dei dati.**

I dati personali potranno essere comunicati ai soggetti autorizzati al trattamento, nonché ai responsabili esterni del trattamento nominati dal Titolare (la lista completa dei responsabili esterni è disponibile presso il Titolare), preposti alla gestione delle finalità sopra esposte. Per il perseguimento della finalità sopra esposte i dati potranno essere comunicati a soggetti che agiscono in qualità di titolari autonomi. I dati potranno altresì essere comunicati ad altri soggetti preposti alla corretta organizzazione e/o alla gestione del premio di pittura.

## **Diffusione dei dati**

I dati potranno essere diffusi mediante pubblicazione del/dei vincitori del premio di pittura su canali di comunicazione utilizzati dal Titolare (sito web, social network, organi di stampa).

### **Trasferimento dei dati all'estero**

Per le finalità sopra indicate, i Dati Personalni saranno trattati all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE). Qualora fossero trasferiti in Paesi Terzi, in assenza di una decisione di adeguatezza della Commissione europea, saranno comunque rispettate le prescrizioni previste dalla normativa applicabile in materia di trasferimento di Dati Personalni verso Paesi terzi, come le Clausole Contrattuali Standard fornite dalla Commissione Europea.

### **Conservazione dei dati.**

In generale i Dati Personalni saranno conservati per il tempo strettamente necessario al perseguimento delle finalità per cui sono stati raccolti e sottoposti a Trattamento, compreso il periodo di conservazione richiesto dalla legislazione applicabile e, in ogni caso, per un periodo massimo di 10 anni dalla cessazione del nostro rapporto in relazione alle finalità di adempimento contrattuale, salvo l'eventuale necessità del Titolare di difendere in giudizio un proprio diritto.

### **Diritti dell'interessato.**

Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 art. da 15 a 21 e della normativa nazionale vigente, l'Interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personalni che lo riguardano (diritto di accesso);
  - conoscerne l'origine;
  - riceverne comunicazione intelligibile;
  - avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
  - richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti;
  - il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo (Garante Privacy);
  - nonché, più in generale, esercitare tutti i diritti che gli sono riconosciuti dalle vigenti disposizioni di legge.
- L'esercizio dei diritti potrà avvenire attraverso l'invio di una richiesta che dovrà essere rivolta senza alcuna formalità al Titolare del Trattamento agli indirizzi sopra indicati.

LIBERATORIA PER L'UTILIZZO DI FOTOGRAFIE E/O VIDEO

La/Il sottoscritto/o genitore \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

in qualità di esercenti la responsabilità genitoriale

sul minore \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

sul minore \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

AUTORIZZA

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS anche ai sensi degli artt. 10-320 c.c. e 96-97 L. 633/1941 ad utilizzare a titolo gratuito le fotografie, i ritratti, le immagini, le riprese e le registrazioni audio/video che lo/la riguardano e che riguardano altresì il/i minori sopra indicato/i oltre agli ambienti, locali, oggetti e documenti che vengono ripresi, anche in forma parziale, modificata e adattata, realizzati durante l'evento sportivo denominato "ALPECIMBRA FIS CHILDREN CUP" nonché negli eventi collaterali presieduti/organizzati da ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS per le attività di informazione/divulgazione/diffusione/comunicazione/promozione/marketing che la stessa intenderà porre in essere.

La predetta autorizzazione implica la concessione di una licenza non esclusiva, senza limiti di durata e di estensione territoriale, trasferibile a terzi e include i diritti di cui agli artt. 12 e segg. della L. 633/1941, compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo il diritto di pubblicazione, di riproduzione in qualunque modo e forma, di trascrizione, di montaggio, di adattamento, di elaborazione, di riduzione, di comunicazione e distribuzione al pubblico, comprensivo dei diritti di proiezione, trasmissione e diffusione mediante internet, IPTV, terminali mobili, voip, canali digitali, canali televisivi, social network e quant'altro in relazione all'evoluzione informatica/tecnologica, anche in versione riassuntiva e/o ridotta, con qualsiasi mezzo tecnologico, di conservazione dei materiali in qualsiasi forma e su qualsiasi supporto tecnologico noto o di futura invenzione.

IL SOTTOSCRITTO/A DICHIARA

Di aver acquisito, di non aver trasferito a titolo esclusivo o, in ogni caso, di avere riacquisito i diritti concessi e pertanto di potere liberamente disporne per le predette finalità; di manlevare sostanzialmente e processualmente ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS e di mantenerlo indenne da ogni perdita, danno, responsabilità, costo e spesa, anche di natura legale, derivanti o in qualsiasi modo collegati a pretese o contestazioni di terzi relativi all'utilizzazione delle immagini come sopra descritte , vietando, in ogni caso, qualsiasi utilizzazione degli stessi che possa arrecare pregiudizio all'onore, alla reputazione, al decoro e alla dignità della persona ritratta, ripresa o registrata e/o per finalità diverse da quelle indicate.

Il/La sottoscritto/a conferma di non aver nulla a pretendere in ragione di quanto sopra descritto e di rinunciare irrevocabilmente ad ogni pretesa economica derivante dalla diffusione e pubblicazione della propria immagine e dei minori sopra indicati.

La presente liberatoria/autorizzazione ha validità e risulta perciò efficace dal giorno della sottoscrizione e potrà essere revocata in ogni tempo con comunicazione scritta da inviare a mezzo di posta ordinaria al seguente indirizzo: Strada delle Tabarelle 198, 38123 - Fraz. Villazzano TRENTO al seguente indirizzo di posta elettronica [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it).

Il sottoscritto/a dichiara altresì di aver letto in ogni sua parte l'Informativa ex art. 13 e 14 Regolamento UE 2016/679 (GDPR), di seguito riportata.

Trento, \_\_\_\_\_

L'Interessato/Esercente la responsabilità genitoriale  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Gentile Interessato, desideriamo informarLa che il “Regolamento Europeo 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al Trattamento dei Dati Personal, nonché alla libera circolazione di tali dati” (GDPR) prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.  
ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS in qualità di “Titolare” del trattamento, ai sensi dell'articolo 13 e 14 del GDPR, pertanto, Le fornisce le seguenti informazioni:

Il Titolare del trattamento è  
ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS  
Strada delle Tabarelle 198  
38123 - Fraz. Villazzano TRENTO  
C.F./ P.IVA 01283260220  
e-mail [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it)  
PEC: [pec@pec.tts.tn.it](mailto:pec@pec.tts.tn.it)

Finalità del trattamento: i dati personali dell'Interessato saranno trattati per le finalità connesse e strumentali alle attività esplicite nella liberatoria che precede e saranno oggetto di diffusione secondo le modalità ugualmente descritte nella liberatoria. I dati personali saranno inoltre trattati nella misura in cui il trattamento sia necessario per l'ottenimento del consenso in riferimento al presente documento e alla conservazione/archiviazione dello stesso.

Modalità di trattamento dei dati: Il trattamento sarà effettuato sia con strumenti manuali e/o informatici e telematici con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzative, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti.

Obbligatorietà o meno del conferimento: Il conferimento dei dati è facoltativo. Il mancato consenso non permetterà l'utilizzo dei dati personali per le finalità sopra indicate.

Comunicazione dei dati: Potranno venire a conoscenza dei Suoi dati i soggetti autorizzati al trattamento, nonché i responsabili esterni del trattamento nominati dal Titolare (la lista completa dei responsabili esterni è disponibile presso il Titolare), preposti alla gestione delle finalità sopra esposte.

Diffusione dei dati: nei limiti pertinenti alle finalità indicate, i dati personali (immagini e riprese audiovisive) potranno essere oggetto di comunicazione e/o diffusione così come descritto nella liberatoria che precede.

Periodo di conservazione: I dati raccolti verranno conservati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati (“principio di limitazione della conservazione”, art.5, GDPR) e/o per il tempo necessario per obblighi di legge.

La verifica sulla obsolescenza dei dati conservati in relazione alle finalità per cui sono stati raccolti viene effettuata periodicamente.

Diritti dell'Interessato: ai sensi degli articoli da 15 a 22 del Regolamento europeo 679/2016 (GDPR) e della normativa nazionale, l'Interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personali che lo riguardano (diritto di accesso);
- conoscerne l'origine;
- riceverne comunicazione intelligibile;
- avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
- richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti;
- nei casi di trattamento basato su consenso, ricevere al solo costo dell'eventuale supporto, i dati forniti al titolare, in forma strutturata e leggibile da un elaboratore di dati ed in un formato comunemente usato da un dispositivo elettronico;
- il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo (Garante Privacy);
- nonché, più in generale, esercitare tutti i diritti che gli sono riconosciuti dalle vigenti disposizioni di legge.

L'esercizio dei diritti sopra indicati potrà avvenire attraverso l'invio di una richiesta che dovrà essere rivolta senza alcuna formalità al titolare del trattamento.

Trento, \_\_\_\_\_

(per presa visione)  
L'Interessato/l'esercente la responsabilità genitoriale  
\_\_\_\_\_

DISCLAIMER FOR THE USE OF PHOTOGRAPHS AND / OR VIDEOS

The undersigned parent \_\_\_\_\_  
born in \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_  
resident in \_\_\_\_\_

The undersigned parent \_\_\_\_\_  
born in \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_  
resident in \_\_\_\_\_

as operators of parental responsibility

on the minor \_\_\_\_\_  
born in \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_  
resident in \_\_\_\_\_

AUTHORIZE

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS also pursuant to art. 10-320 c.c. and 96-97 L. 633/1941 to use, free of charge, the photographs, portraits, images, filming and audio / video recordings which concern him / her and which also concern the minor (s) indicated above in addition to environments, rooms, objects and documents that are recorded, even in partial, modified and adapted form, created during the sporting event called "ALPECIMBRA FIS CHILDREN CUP" as well as in the collateral events chaired / organized by ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS for the information / dissemination / dissemination / communication / promotion / marketing activities that the same will intend to implement.

The aforementioned authorization implies the granting of a non-exclusive license, without limits of duration and territorial extension, transferable to third parties and includes the rights referred to in articles 12 and following of Law 633/1941, including but not limited to the right of publication, reproduction in any way and form, transcription, assembly, adaptation, processing, reduction, communication and distribution to the public, inclusive of the projection, transmission and diffusion rights via the Internet, IPTV, mobile terminals, voip, digital channels, television channels, social networks and anything else in relation to the IT / technological evolution, also in summary and / or reduced version, with any technological means, of conservation of materials in any form and on any known or future technological support.

THE UNDERSIGNED DECLARES

To have acquired, not to have transferred exclusively or, in any case, to have reacquired the rights granted and therefore to be able to freely dispose of them for the aforementioned purposes; to substantially and procedurally hold harmless ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS and to keep it free from any loss, damage, liability, cost and expense, even of a legal nature, deriving from or in any way connected to claims or disputes of third parties relating to the use of the images as described above, prohibiting, in any case, any use of the same that could harm the honor, reputation, dignity and dignity of the person portrayed, recorded or registered and / or for purposes other than those indicated.

The undersigned confirms that he has nothing to claim on the basis of the above and irrevocably renounces any economic claim deriving from the diffusion and publication of his own image and of the minors indicated above.

This release / authorization is valid and therefore effective from the day of subscription and can be revoked at any time with written communication to be sent by ordinary mail to the following address: Strada delle Tabarelle 198, 38123 - Fraz. Villazzano TRENTO to the following email address [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it).

I, the undersigned, also declare that I have read the information pursuant to art. 13 and 14 EU Regulation 2016/679 (GDPR), shown below.

Trento, \_\_\_\_\_

The Data Subject / operator of parental responsibility

Dear Data Subject, we wish to inform you that the "European Regulation 2016/679 relating to the protection of individuals with regard to the processing of personal data, as well as the free movement of such data" (GDPR) provides for the protection of people and other subjects with respect to the processing of personal data.  
ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS as "Data Controller" of the treatment, pursuant to articles 13 and 14 of the GDPR, therefore, it provides you with the following information:

Data Controller  
ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA TTS  
Strada delle Tabarelle 198  
38123 - Fraz. Villazzano TRENTO  
C.F./ P.IVA 01283260220  
e-mail [info@tts.tn.it](mailto:info@tts.tn.it)  
PEC: [pec@pec.tts.tn.it](mailto:pec@pec.tts.tn.it)

Purpose of the treatment: the personal data of the Data Subject will be processed for the purposes connected and instrumental to the activities explained in the previous release and will be disseminated according to the methods equally described in the release. Personal data will also be processed to the extent that processing is necessary for obtaining consent in relation to this document and for the storage / archiving of the same.

Methods of data processing: The treatment will be carried out both with manual and / or IT and telematic tools with organization and processing logics strictly related to the purposes themselves and in any case in order to guarantee the security, integrity and confidentiality of the data in the compliance with the organizational, physical and logical measures provided for by the current provisions.

Mandatory or not of the provision: The provision of data is optional. Failure to consent will not allow the use of personal data for the purposes indicated above.

Data communication: The subjects authorized to the processing, as well as the external data processors appointed by the Data Controller (the complete list of external data processors is available from the Data Controller), responsible for managing the purposes set out above, may become aware of your data.

Dissemination of data: within the limits pertinent to the purposes indicated, personal data (images and audiovisual footage) may be subject to communication and / or dissemination as described in the above release.

Retention period: The collected data will be kept for a period of time not exceeding the achievement of the purposes for which they are processed ("conservation limitation principle", art.5, GDPR) and / or for the time necessary for the obligations of law.

The verification of the obsolescence of the data stored in relation to the purposes for which it was collected is carried out periodically.

Rights of the Data Subject: pursuant to articles 15 to 22 of the European Regulation 679/2016 (GDPR) and national legislation, the Data Subject can, according to the methods and within the limits established by current legislation, exercise the following rights:

- request confirmation of the existence of personal data concerning him (right of access);
- know its origin;
- receive intelligible communication;
- have information about the logic, methods and purposes of the treatment;
- request the updating, correction, integration, cancellation, transformation into anonymous form, blocking of data processed in violation of the law, including those no longer necessary for the pursuit of the purposes for which they were collected;
- in cases of consent-based processing, receive the data provided to the owner, in a structured and readable form by a data processor and in a format commonly used by an electronic device, at the cost of any support;
- the right to lodge a complaint with the Supervisory Authority (Data Protection Authority);
- as well as, more generally, exercise all the rights that are recognized by the current provisions of the law.

The exercise of the aforementioned rights may take place by sending a request that must be addressed without any formality to the data controller.

Trento, \_\_\_\_\_

(acknowledgment)  
The Data Subject / operator of parental responsibility